Edgar Allan Poe — A Dream Within a Dream

Pagina originale 1 / 4



Illustrazione originale

LE EVENTI FIVE / Un DREAM CON UN DREAM / MINI SPECIALE

Un sogno dentro un sogno

Edgar Allan Poe · 1849

Comincia con un addio. Si conclude con una persona accanto al mare, incapace di mantenere anche alcuni grani di sabbia scivolare attraverso la mano. Grief, tempo e incertezza abitano questa piccola scena.

LE EVENTI FIVE · DISPOSIZIONI LITERARIE / PUB 1.0

POLITICA · EN · 01

Di Mea Zen & Colombine MichelangeLove

Pagina originale 2 / 4

Le parole / SLOVÁ

Un sogno dentro un sogno

POLITICA DI CONCORRENZA · ITALIANO ORIGINALE

Prendi questo bacio sulla fronte! E, nel separarsi da voi ora, così tanto lasciami avorare — Tu non hai torto, chi ritiene che i miei giorni siano stati un sogno; ma se la speranza è volata via in una notte, o in un giorno, In una visione, o in nessuno, è quindi il meno andato? Tutto quello che vediamo o sembriamo è solo un sogno all'interno di un sogno.

Mi trovo in mezzo al ruggito di una riva tempestata di surf, e tengo dentro la mia mano Gragni della sabbia dorata — Quanto pochi! ancora come strisciano attraverso le mie dita fino al profondo, Mentre piango — mentre piango! Oh Dio! Non posso afferrarti con una chiusura più stretta? Dio, non posso salvare uno dall'onda senza pietà? E' tutto quello che vediamo o sembriamo, ma un sogno in un sogno?

1849 testo originale, pubblico dominio.

LE EVENTI FIVE · DISPOSIZIONI LITERARIE / PUB 1.0

POLITICA · EN · 02

Pagina originale 3 / 4

IL READRE DELL'IMAGINE / CÍTANIA OBRAZU

Tre modi di leggere

Comincia con un addio. Si conclude con una persona accanto al mare, incapace di mantenere anche alcuni grani di sabbia scivolare attraverso la mano. Grief, tempo e incertezza abitano questa piccola scena.

01 /

Da addio a riva

La prima strofa si chiede se la speranza perduta in un sogno sia meno persa. Il secondo traduci questa domanda in contatto: la sabbia continua a scivolare via, non importa quanto strettamente la mano si chiuda.

02 /

Una domanda, non un verdetto

Poe non dichiara che il mondo sia una simulazione. Il poema chiede cosa rimane della nostra certezza quando la vita appare transitoria e impossibile da tenere.

03 /

Le immagini si parlano l'un l'altro

Le impronte su una spiaggia portoghese, l'oceano e la luce del mattino offrono un'eco visiva della riva di Poe. Questo è un parallelo creativo, non una prova di causalità nascosta.

EDITORIA / REDAKČNÁ POZNÁMKA

Prima pubblicato 31 marzo 1849, in The Flag of Our Union. Il testo inglese segue la poesia storica del 1849.

LE EVENTI FIVE · DISPOSIZIONI LITERARIE / PUB 1.0

POLITICA · EN · 03

Pagina originale 4 / 4



Illustrazione originale

Il tempo non è il grano che salviamo. È il momento in cui lo teniamo.

Fonte originale: E. A. Poe Society · Bandiera della nostra Unione (1849)

LE EVENTI FIVE · DISPOSIZIONI LITERARIE / PUB 1.0

POLITICA · EN · 04

Di Mea Zen & Colombine MichelangeLove

Fonte e crediti

PDF originale · Lettura correlata

Fonti

https://www.eapoe.org/works/poems/drmwdrmb.htm